Mr. Abdullah M. Halawani

Translator, Electronics Associate

Halawani.service@gmail.com

+972 524778443 |Israel - Jerusalem P.O. Box 67370

Skype: halawani.service

**Skills**:

Electronics and Computers Maintenance -Troubleshooting.

Translator, Editor and Proofreader:

 Language pairs: English, Arabic & Hebrew.

Arabic & English (both directions)

Hebrew to Arabic & English (with Hebrew as the source language)

**Education**:

- High school scientific branch.

 Graduation year 1995

- 4 years night studies in a technical college ORT “electronics field”.

 1997 – 2001 (Electronics Associate)

-various online courses including the famous ai-class

**Languages**:

Arabic: Mother language.

English: Native like command in reading, writing, speaking.

Hebrew: Strong command in reading, writing, speaking.

**Employment History**:

1998 -1999: electronics technician in domestic electronics store, Ramallah.

1999-2000: computer maintenance & trouble shooting technician, CCN

(Carmel Computer & networks)-Ramallah

2000 -2001: computer maintenance & trouble shooting, Alpha Soft (small

Computer store), Al Ram-town -in the suburbs of Ramallah

2001-2005: I owned my computer store (multiplayer gaming on local area

Network, 10 Pcs) & (maintenance service for desktops)

2005 – 2009: computers repairs, general purpose (desktops & laptops)

(Hardware & software) & cell Phone, electronics devices repairs, home based job-Jerusalem

2009 – Present: Freelance Translator in (English, Arabic and Hebrew)

Language pair (both direction translations), locally and online (mostly), home based job-Jerusalem

Jan 2014 – Present: Editor, Sqeeqee Inc

**Projects**:

I did countless orders; I’m here listing some of my works:

-I translated works for Gibran Kahlil Gibran which turned into two published books:

1. The Processions: Al-Mawakib
2. The Arabic Plays of Kahlil Gibran

- I transcribed the Arabic dialogue and translated it into English for Quds- Arts Jerusalem.

 -Solomon’s Stone

 -UN Women Documentary film.

- The PLA Marines Book

-SME (subject matter expert) on the behalf of McGraw Hill Computer Science

In localization of Basic Computing Text Book.